The Mizoram Gazette
Published by Authority

MR—NE/907/98

Vol. XXIX Aizawl, Friday, 22. 9. 2000, Asvina 1, S.E 1922, Issue No. 38

GOVERNMENT OF MIZORAM

PART I

Appointments, Postings, Transfers, Powers, and Other Personal Notices and Orders.

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No. A. 31013/1/97-EDC, the 19th September, 2000. On successful completion of probation period, the Governor of Mizoram is pleased to confirm the following Lecturers in the pay scale of Rs. 8000-275-13500/- p.m. with effect from the date as shown against their names.

Sl. No.	Name of Lecturers	Present place of posting	Date of confirmation
1.	Pu Vanlalpeka	Govt. Zirtiri Womens' College	13. 5.2000
2.	Pu C. Lalthanpuia	Lunglei Govt. College	1. 8. 99
3.	Pi Lalbiaknungi Hrahsel	Lunglei Govt. College	10.10.99
4.	Laldinpuii	Lunglei Govt. College	8. 1.2000
5.	F. Lalchhanhima	Lunglei Govt. College	29.12.99

Lalthansanga,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.B. 25027/2/97-HORT/pt, the 21st September, 2000. Whereas it is required to sign the deed of agreement between the Spices Board, Government of India, Cochin and the Govt. of Mizoram for construction of warehouse-cum-cold storage at Serchhip.

And whereas the secretary to the Govt. of Mizoram, Horticulture Department is to sign the deed of agreement as a surety.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred under Rule 11 of the Mizoram Transaction of Business Rules, 1987, the Governor of Mizoram is pleased to empower the Director of Horticulture Department to sign the deed of agreement as a beneficiary.

B.V. Selvaraj,
Commissioner & Secretary,
Horticulture Department.

No.A.35018/1/92-EDC, the 21st September, 2000. In continuation to this Department notification of even No. dt. 9.6.1999, the Governor of Mizoram is pleased to extend the deputation period of Pu B. Zoliana, Lecturer, Govt. Lunglei College as Medical Physicist under Cobalt Therapy Unit & Family Welfare Department for a further period of 3(three) months with effect from 1.11.1999 to 31.1.2000 in his own Grade pay. His service will be governed under the terms and conditions of deputation as laid down vide O.M.No. A.35011/1/88-P&AR(GSW) dt.5.3.1990 issued by Govt. of Mizoram.

R.K. Singha,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22013/1/2000-HFW/PT, the 18th September, 2000. On completion of their P.G. Course and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order posting of the following doctors to the places as shown against each with immediate effect and until further orders.

Sl.No.	Name	Place of posting.
1.	Dr. C. Zohmingliani (DCP)	Civil Hospital, Saiha
2.	Dr. Vanlalhruaii (Obs & Gynae)	Serchhip Hospital.
3.	Dr. Zothantluanga (Gen Med.)	Civil Hospital, Aizawl.
4.	Dr. Lalbiaksiami (Bio Chem.)	Champhai Hospital.
5.	Dr. Jeremy Lalrinsanga (Gen.Med.)	Kolasib Hospital.
6.	Dr. R. Lalawmpuia (Pead.)	Serchhip Hospital
7.	Dr. H.B. James (Pharma)	Sairang PHC.

No. A. 22013/1/2000-HFW/PT, the 18th September, 2000. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following doctors as shown against their names with immediate effect and until further orders.

Sl.No.	Name	Present place of posting	Transferred to
1.	Dr. Lalhlupuii	CMO's Office Aizawl'E'	Khawzawl PHC
2.	Dr. Lalmalsawma Pachuau	Cherhlun	Sialsuk PHC
3.	Dr. Lallawmkimi Chhakchhuak	Biate	Lungdar 'E'
4.	Dr. Lalhlunpuii	Serchhip	Khawlailung PHC
5.	Dr. Rosine Heizi	Civil Hospital, Saiha	Cherhlun
6.	Dr. Lalnunziri	Civil Hospital, Saiha	Chakhang

Liankhumi,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Health & Family Welfare Department.

Government of Mizoram
PART II (A)

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts, Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.

NOTIFICATION

No. F. 24011/4/98-GAD/202, the 20th September, 2000. In continuation of this Departments Notification of even No. dated 22.2.2000. and with a view to ensuring smooth completion of the on-going Census Operations, the Governor of Mizoram is pleased to impose restriction/ban on transfer of all officials connected with census related works with immediate effect till 15th March, 2001.

Yogaraja,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
General Administration Department.

No. F. 24011/4/98-GAD/203, the 20th September, 2000. In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of Section 8 of the Census Act 1948 (37 of 1948) the Governor of Mizoram instructs that all census officers may, within the limits of the Local areas for which they have been respectively appointed ask all such questions from all persons on the items enumerated below for collecting information through the House-hold Schedule in connection with the Census of India 2001, namely :—

Q. 1. Name of the person
Q. 2. Relationship to head
Q. 3. Sex.Male-1/Female-2
Q. 4. Age last birthday (in completed years)
Q. 5. Current marital status
Q 6. Age at marriage (in completed years)
Q. 7. Religion
Q. 8. If schedued Caste, name of the Schedule Caste
Q. 9. If scheduled Tribe, name of the Scheduled Tribe
Q. 10. Mother tongue
Q. 11. Other languages known (upto languages in order of proficiency).
Q. 12. Literacy status : Literate-1/Illiterate-2
Q 13 Highest educational level attained
Q. 14. If attending educational institution : School-1/College-2/Vocational Institute-3/Other Institute-4/Literacy Centre-5 or if not attending-)
Q. 15. If the person is physically/mentally disabled, give appropriate Code from: In Seeing 1, In Speech-2/ In Hearing-3/In Movement-4/Mental-5
Q. 16. Did the person work any time last year?
(includes even part time help or unpaid work on farm, family enterprise or in any other economic activity). If worked for six months or more (Main Worker) If worked for less than six months (Marginal Worker) If not worked at all (Non-Worker)
Q. 17. Economic activity of the Main or Marginal Worker
Q. 17. (i) Category of the economic activity of the Main or Marginal Worker : Cultivator-1/Agricultural Labourer-2/Worker in Household Industry-3/ Other Worker-4
Q. 17(ii)Occupation of the person
Q. 17(iii)Nature of industry, trade of service where the person works/worked of self employment.
Q. 17(iv)Class of Worker : Employer-1/Employee-2/Single Worker-3/ Family Worker 4

Q. 18. If Marginal Worker or Non-Worker, record Code of non-economic activity from :
Student-1/Household duties-2/Dependent-3/Pensioner-4/Beggar-5/other-6
Q. 19. If Marginal Worker or Non-Worker, is the person seeking/available for work ?
Q. 20. Travel to place of work
Q. 20(i) Distance from residence to place of work in Kilometres.
Q. 20(ii) Mode of travel to place of works.
Q. 21. Birth Place
Q. 21.(i)If birth place within India, present name of the State or if birth place outside India, present name of the Country.
Q. 21(ii)If birth place within India, present name of the district or if birth place outside India put dash(-)

Q. 22. Place of Last Residence
Has the person come to this Village/town from elsewhere?

Q. 22(i) If place of last residence within India, present name of the state or if place of last residence outside India, present name of the country.

Q. 22(ii) If place of last residence within India, present name of the district or if place of last residence outside India put dash (—)

Q. 22(iii) At the time of migration, was the place of last residence : Rural-1 Urban-2

Q. 22(iv) Reason for migration of this person

Q. 22(v) Duration of stay in this village or town since migration

Q. 23. Fertility
(For ever married women only)

Q. 23(i) Number of children surviving at present (also include daugthers and sons presently not staying in this household).

Q. 23.(ii) Total number of children ever born alive include both living and dead daughters and sons).
(For currently married women only)

Q. 23(iii) Number of children born alive during last one year

FOR HOUSEHOLD ENGAGED IN CULTIVATION/PLANTATION :

(i) Total net area of land under cultivation/plantation(in hectare and acres)
(ii) Net area of irrigated land (in hectare and acres)
(iii) Tenure status of land under cultivation/plantation Owned-1/Rented-2/ Owned and Rented-3

L.R. Laskar,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
General Administration Department.

HRIATTIRNA

No. LAD/VC-42/94, the 21st September, 2000. Mizoram Sorkar chuan a hnuaia khua leh kawngte chu a hnuaia mi ang hian hming a vuah thar a.

Tun atang chuan heng hming tharte hi hman nghal tawh tur a ni.

1. Maubuang (Sateek Constituency)-hi 'Maubuang' tih tur a ni a, Maubuang hming pu khaw dang a awm a nih chuan, 'E', 'W', 'S' emaw 'N' tih belh mai tur a ni.

2. Aizawl hmarchhaka awm, Khawbung khi 'Khawbung' tih tur a ni a. Champhai bula Khawbung khi 'N. Khawbung tih tur a ni.

3. Tlabung bula Chawilung khua hi 'Chawilung S' tih tur a ni.

4. Aizawl-Sateek kawnga Thingdawl Melriat hi 'Thingdawl tih paihin 'Melriat' tih tur a ni.

5. College Veng huam china Hmawngkailui Pachhunga University College kawtthler chu 'Godfrey Street' tih tur a ni.

Denghnuna,
Commr. and Secy. Local Admn. Deptt.

No. LAD/VC-304/2000. the 22nd September, 2000. Pu Kapbuanga leh Pu Lalrongenga Sailo, Mamit Village Council member te chu an boral tak avangin Mamit Village Council ah chuan seat pahnih (2) a ruak tih puan a ni a.

Tin, hemi rual hian Mamit Village Council te chu a tul dan angin executive body chu siam tha tura hriattir an ni e.

No. LAD/VCA-107/2000. the 18th September, 2000. Lungkawlh Village Council executive body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 7(1) na hmangin a hnuaia mi ang hian pawmpui a ni.

1. President — Pu Biakkunga
2. Vice President — Pu Lalchuana

Lungkawlh V/C te hian a rang thei angin charge inhlan nghal tur a ni.

Lalthuamliana,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

ORDER

No. A.13013/8/96-HFW, the 18th September, 2000. The Governor of Mizoram is pleased to accord sanction to the creation of the following temporary posts under National Iodine Deficiency Disorders Control Programme (NIDDCP) in the scale of pay as mentioned below :

Sl No.	Name of post	Scale of pay	No. of posts
1.	Laboratory Technician	Rs. 4500-125-7000/-	1 no
2.	Laboratory Assistant	Rs. 3200-85-4900/-	1 no
		TOTAL :	2 nos.

The expenditure will be debitable under the following head of accounts :—

2210—Medical & Public Health
06—Public Health
101—Prevention & Control of Diseases
101(3)—Goitre Control Programme(CSS)
101(3)(1)—Salary.

This issues with the approval of DP & AR vide I.D. No. ARW/A-19/96-97/149, Dt. 19.8 96 and the concurrence of Finance Department vide I.D. No. FIN (E). 1215/99, Dt. 19. 4. 2000.

Lalngheta Sailo,
Commissioner to the Govt. of Mizoram,
Health & Family Welfare Department.

CORRIGENDUM.

No. B. 18012/20/89-IND, the 20th September, 2000. The date of issue of the Original Notification appearing in the last para of this Department's Notification vide even no. dt. 28.8.2000 should be read as 30.3.1999 instead of 30.3.2000.

B. Sairengpuii,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Industries Department.

Government of Mizoram

PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government

NOTIFICATION

No. B. 12024/5/95-RCOOP/5571, the 18th August, 2000. Saitual Oil Processing Coop. Society was placed under liquidation proceedings Vide Order No. B.12024/5/95-RCOOP/64 dt. 18.4.2000. The undersigned is in receipt of reports from the Liquidator appointed for the purpose regarding winding up of affairs of the Society.

The undersigned, therefore under section 74 of the Mizoram Cooperative Societies Act. 1991, hereby orders closure of the liquidation proceedings.

Registrer,
Cooperative Socites,
Mizoram : Aizawl.

Published & Issued by the Controller, Printing & Stationery, Mizoram
Printed at the Mizoram Govt. Press, Aizawl C-750